

## Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 5 AVRIL 1906.

- |                                                                                                                             |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1° Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837 sur les mines (1).</p>               | <p>1° Ontwerp van wet tot aanvulling en wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen (1).</p>        |
| <p>2° Proposition de loi modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837 sur les mines, minières et carrières (2).</p> | <p>2° Wetsvoorstel tot wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen, grave-rijen en groeven (2).</p> |

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR  
M. JANSON.

ART. 20.

Ajouter le paragraphe suivant :

*L'affiliation des ouvriers à la Caisse de Retraite de l'État aura pour objet de leur assurer une pension viagère incessible et insaisissable de 365 francs par an au moins, laquelle sera due avant cet âge en cas d'invalidité complète, et proportionnée au degré d'invalidité, si l'invalidité est partielle.*

I. — AMENDEMENTEN INGEDIEND  
DOOR DEN HEER JANSON.

ART. 20.

Aan dit artikel het volgende lid toe te voegen :

*De aansluiting van de werklieden bij de Lijfrentekas van den Staat heeft ten doel hun een onafstaanbaar en onaantastbaar levenslang pensioen van ten minste 365 frank per jaar te verzekeren, dit pensioen zal hun vóór dien leeftijd zijn verschuldigd in geval van volkomen invaliditeit en worden geëvenredigd aan den graad van invaliditeit, indien het eene gedeeltelijke invaliditeit betreft.*

(1) Projet de loi, n° 77 (session de 1904-1905).

(2) Proposition de loi, n° 113 (session de 1901-1902).

Rapport n° 62

Amendements, n° 111, 114, 117, 125, 137, 139 et 142.

(1) Ontwerp van wet, n° 77 (zittingsjaar 1904-1905).

(2) Wetsvoorstel, n° 113 (zittingsjaar 1901-1902).

Verslag, n° 62.

Amendementen, n° 111, 114, 117, 125, 137, 139 en 142.

*Le Gouvernement approuvera les tarifs établis à cette fin par la Caisse d'Épargne.*

*La contribution patronale sera de 50 % de la prime annuelle; celle de l'ouvrier de 20 %, qui pourront être retenus sur son salaire; le surplus de la contribution annuelle sera à charge de l'État et prélevée sur la redevance des mines, le tout sans préjudice à l'application de la loi sur les accidents du travail*

#### ART. 21.

**Rédiger l'article 21 comme suit :**

*Lorsque le produit s'élève pour l'exercice à deux francs au moins par tonne, il est opéré au profit du personnel attaché à l'exploitation de la mine, directeur, comptable, ouvriers ou ouvrières, à l'exclusion de l'administrateur, un prélèvement déterminé ainsi qu'il suit :*

*Et continuer comme au texte de l'article 21 jusqu'aux mots : « supérieur à six francs ».*

**Ajouter :**

*Le Gouvernement pourra prescrire par arrêté royal telles mesures qu'il jugera convenables pour que la comptabilité sociale renseigne exactement le produit net.*

**Supprimer la fin de l'article à partir de « les prélèvements » et la remplacer comme suit :**

*Ces prélèvements seront repartis à la fin de l'année sociale entre le personnel attaché à l'exploitation au prorata de la durée de ce service, appointements et salaires.*

*Ils n'auront lieu toutefois que si pendant trois ans au moins le produit net atteint la quotité de bénéfice qui donne lieu à ces prélèvements.*

#### Article 25 additionnel.

*Les statuts des sociétés constituées pour l'exploitation des mines concédées en vertu*

*De Regeering zal hare goedkeuring schenken aan de tarieven, te dien einde vastgesteld door de Spaarkas.*

*De bijdrage der patroons belooft 50 t. h. van de jaarlijksche premie; die van den werkmán belooft 20 t. h., welke van zijn loon mogen afgehouden worden; het overige van de jaarlijksche bijdrage komt ten laste van den Staat en wordt afgehouden van den mijncijns, dat alles onverminderd de toepassing van de wet op de arbeidsongevallen.*

#### ART. 21.

**Dit artikel te doen luiden :**

*Bedraagt de opbrengst over het dienstjaar ten minste 2 frank per ton, dan wordt ten voordeele van het personeel der mijnonderneming, — bestuurder, boekhouder, arbeiders of arbeidsters, met uitsluiting van den beheerder, — eene belasting geheven welke als volgt wordt bepaald :*

*Verder te lezen zooals in den tekst van artikel 21 tot aan de woorden : « meer dan 6 frank bedraagt ».*

**Daaraan toe te voegen :**

*De Regeering kan bij koninklijk besluit zoodanige maatregelen voorschrijven welke zij geschikt acht opdat de boekhouding der maatschappij de zuivere opbrengst nauwkeurig vermeldde.*

**Het slot van het artikel, van af de woorden : « die rechten, enz. », te doen wegvallen en het te vervangen door dezen tekst :**

*Die rechten worden, bij het einde van het maatschappelijk jaar, verdeeld onder het personeel der mijnonderneming naar evenredigheid van den duur van den dienst, van de jaarwedden en van het loon.*

*De verdeling zal overigens alleen dan plaats hebben, wanneer gedurende ten minste drie jaren de zuivere opbrengst het winstbedrag bereikt dat tot die rechten aanleiding geeft.*

#### Bijkomend artikel 25.

*De statuten van de maatschappijen opgericht tot ontginning van de mijnen, waar-*

*de la présente loi devront être approuvés par le Gouvernement.*

**Article 26 additionnel.**

*Tous ceux qui, par réunion ou coalition des principaux détenteurs du charbon, tendent à ne pas le vendre ou à ne le vendre qu'à un certain prix ou dessus ou en dessous des prix qu'aurait déterminés la libre concurrence du commerce, seront punis d'une amende de cinq cents francs à dix mille francs.*

*Les juges de la fixation du taux de l'amende tiendront compte du profit illégitime obtenu par le délit.*

**Article 27 additionnel.**

*L'acte de concession stipulera que l'État pourra exiger pour ses besoins, par an, la livraison du charbon extrait à concurrence d'un dixième de la production totale annuelle, et ce, au cours du jour, sans que ce prix puisse excéder, en aucun cas, un bénéfice net de trois francs à la tonne.*

*voor concessie werd verleend uit kracht van deze wet, moeten door de Regeering goedgekeurd worden.*

**Bijkomend artikel 26.**

*Al degenen die, door vereeniging of samenspanning van hen die kolen in grooten voorraad hebben, trachten deze niet te verkoopen of ze enkel te verkoopen tegen een bepaalden prijs, hooger of lager dan de prijzen die het gevolg van de vrije handelsmededinging zouden geweest zijn, worden gestraft met eene boete van vijf honderd tot tien duizend frank.*

*Bij het bepulen van 't bedrag der boete, letten de rechters op de onwettige winst door dat wanbedrijf verkregen.*

**Bijkomend artikel 27.**

*De vergunningsakte bepaalt dat de Staat jaarlijks, voor zijne behoeftigheden, de opgedoelen kolen mag opeischen naar evenredigheid van een tiende der gansche jaarlijksche opbrengst, en wel aan den prijs van den dag, zonder dat deze prijs, in elk geval, eene zuivere winst van drie frank per ton mag te boven gaan.*

PAUL JANSON.

**II.—SOUS-AMENDEMENT A L'AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DEWANDRE.**

**Remplacer le cinquième alinéa commençant par les mots : « L'exploitation des mines dans les terrains du bassin houiller du Nord, etc.... par les mots :**

*L'exploitation des mines dans les deux cinquièmes des terrains du bassin du Nord de la Belgique sera réservée à l'État.*

**II. — SUBAMENDEMENT OP HET AMENDEMENT INGEDIEND DOOR DEN HEER DEWANDRE.**

**Het vijfde lid, luidende : « Aan den Staat wordt voorbehouden de ontginning van de mijnen gelegen in de terreinen van het kolenbekken van het Noorden, enz. » te lezen als volgt :**

*Aan den Staat wordt de mijnontginning voorbehouden in de twee vijfden van de terreinen van het bekken van het Noorden van België.*

EDM. DEWANDRE.